

بنام خدا

واژگان و مکالمات روزمره

سه زبانه

فارسی، عربی و انگلیسی

(مصحف و همراه با فهرست سه گانه)

به انضمام مجموعه ای از برگه های و نحو عربی

قابل استفاده در کشورهای فارسی، عربی و انگلیسی زبان

مؤلف: دکتر رجب برومند اصل

هر گونه استفاده از جلد و متن کتاب (اعم از تکثیر به هر شکل و یا ضبط بر روی هر نوع محیط ذخیره اطلاعات) بدون اجازه کتبی مؤلف ممنوع است.



سازمان اسناد و کتابخانه ملی
جمهوری اسلامی ایران

سرشناسه	: برومند اصل، رجب، ۱۳۸۸ -
عنوان و نام پدیدآور	: واژگان و مکالمات روزمره سه زبان فارسی، عربی و انگلیسی... / مؤلف رجب برومنداصل.
مشخصات نشر	: تهران: رجب برومنداصل، ۱۳۹۵.
مشخصات فیزیکی	: ۵۳۴ ص: مصور، جدول.
شابک	: 978-600-04-5448-7
وضع فهرس، نویسی	: فینیا
بازداشت	: واژه‌نامه.
موضوع	: فارسی -- مکالمه و جمله‌سازی -- انگلیسی
موضوع	: Persian language -- Conversation and phrase books -- English
موضوع	: فارسی -- کتاب‌های درسی برای خارجیان -- انگلیسی
موضوع	: Persian language -- Textbooks for foreign speakers -- English
موضوع	: فارسی -- مکالمه و جمله‌سازی -- انگلیسی
موضوع	: Arabic language -- Conversation and phrase books -- English
موضوع	: زبان عربی -- کتاب‌های درسی برای خارجیان -- انگلیسی
موضوع	: Arabic language -- Textbooks for foreign speakers -- English
رده بندی کنگره	: ۱۳۹۵ ۲۰۲۰ ۳۷۳۳۳۳۳۳
رده بندی دیویی	: ۴۰۳

واژگان و مکالمات روزمره سه زبان فارسی، عربی و انگلیسی

مؤلف: رجب برومند اصل

ویراستاری، صفحه‌آرایی و طراحی جلد: مؤلف

چاپ اول: زمستان ۱۳۹۵

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

حروف چینی: یکتا - لیتوگرافی و چاپ طلاکوب

آدرس پست الکترونیک مؤلف: broمند@ordibeheshtpub.com

شابک: ۹۷۸-۶۰۰-۰۴-۵۴۴۸-۷ ۹۷۸-۶۰۰-۰۴-۵۴۴۸-۷ ۹۷۸-۶۰۰-۰۴-۵۴۴۸-۷

فروشگاه و مرکز پخش:



انتشارات اردیبهشت

آدرس: تهران خیابان انقلاب- ۱۲ فروردین پلاک ۳۱۶ طبقه اول تلفن: ۶۶۴۹۷۶۱۳ و ۶۶۴۹۸۸۶-۷

تلفکس: ۶۶۴۹۲۸۷۶-۶ کد پستی: ۱۳۱۴۶-۶۵۱۱۱ - آدرس سایت: www.ordibeheshtpub.ir

قیمت: ۳۰۰۰۰۰ ریال

کلیه حقوق چاپ و نشر برای مؤلف محفوظ است

به تجربه ثابت شده است که عدم آشنایی اکثر راهیان محترم به خارج از کشور با یک زبان بین المللی یا حداقل با زبان رسمی سرزمین میزبان، مشکلات فراوانی را در جهات مختلف از قبیل زیارت، سیاحت، تجارت و غیره برای آنها به بار می آورد. این معضل در تشرف حقیر به حج تمتع سال ۱۳۹۰ به وضوح برایم ثابت شد به گونه ای که عمده زائران ایرانی به دلیل عدم آگاهی از مفهوم کلمات ابتدایی عربی، دچار سردرگمی در فرودگاه ها، زیارتگاه ها، خیابان ها، رستوران ها، مراکز خرید، بیمارستان ها و مراکز درمانی و غیره می شدند و گاه خسارت های جسمی، روحی، مالی، اجتماعی و فرهنگی را نیز تحمل می کردند. از طرف دیگر برای هرکسی میبهن است که برای انجام صحیح فرائض دینی، آشنایی مسلمانان با آموزه های انسان ساز و کلمات و آیات و مفاهیم ملکوتی قرآن کریم و قرائت درست آن و عمل کردن به دستورالعمل های پروردگار، امری مهم و الزامی است. از این رو از محضر حضرت حق استعانت طلبیدم تا در راستای کتاب ازگان هجده ساعت روزمره در زبان انگلیسی که در سال ۱۳۶۵ تألیف و تقدیم هم میهنان عزیز نمودم کتاب حاضر را تحت عنوان واژه های مکرمات روزمره سه زبانه (فارسی، عربی و انگلیسی) با ضمیمه ای از مقدمه ای بر علوم صرف و نحو زبان عربی تدوین نموده و حضور زائرین گرامی بیت اله الحرام و بیت النبی، کربلای معلی و سایر اماکن متبرکه و عتبات عالیات و دانشگاه های حوزه های علمیه و دانشجویان عزیز و سایر علاقمندان تقدیم نمایم. البته شایان ذکر است که در این زمینه، کتاب های ارزشمند دیگری که از درجات علمی و فرهنگی بالایی برخوردار هستند نوشته و منتشر شده است لیکن وجوهی به شرح زیر، کتاب حاضر را با کتاب های مشابه متمایز ساخته است.

- متجاوز از یکمده و بیست موضوع مختلف و رایج در محاورات روزمره در زمینه های گوناگون از قبیل زیارتی، مسافرتی، سیاحتی، زیستی، گردشگری، پزشکی، علمی، فرهنگ، اجتماعی، تاریخی، جغرافیایی، نجوم، فلسفی، اخلاقی، حقوقی به ویژه افعال ضروری مورد نیاز در مآلعات روزمره، در سه زبان فارسی، عربی و انگلیسی و به صورت مصور در بخش اول کتاب تشریح گردیده است.
- کلمات، اصطلاحات، فرازها، جمله ها و کلام های روزمره مفید و کاربردی که تعداد آنها حداقل به ده هزار عدد می رسد به ترتیب حروف الفبای فارسی در داخل هر موضوع به طور جداگانه آورده شده است.
- شایان ذکر است که در داخل بعضی از موضوعات کتاب به دلیل رعایت تسلسل معنی کلمات، عبارات و جملات، ترتیب حروف الفبای فارسی در موارد بسیار معدود بطور دانسته در اولویت دوم قرار داده شده است تا از پراکنده شدن ذهن خواننده جلوگیری بعمل آید و سعی شده که اینگونه کلمات حتی الامکان در داخل پراکنش قرار داده شوند تا ترتیب سایر کلمات حفظ گردد.

- خلاصه ای مفید و فشرده از دستور زبان عربی که شامل علوم صرف و نحو و ساختار کلمات و جملات در زبان عربی می باشد در قالب دویست و هشتاد مبحث دستوری ساده به همراه مثال های مستخرجه از قرآن کریم در بخش دوم کتاب ارائه گردیده است.
- بیش از سه هزار عبارت، جمله و کلام کاربردی در قالب چهارصد موضوع محاوره ای و مبحث دستوری طی بخش های اول و دوم کتاب با سه زبان فارسی، عربی و انگلیسی به طور همزمان به منظور فراگیری بهتر از طریق مقایسه آنها با هم، آورده شده است.
- آنجا که حروف اضافه در هر زبان بویژه در زبان عربی به اشکال مختلف اسمی، فعلی و حرفی در تشکیل و تحلیل جمله صحت جملات از اهمیت خاصی برخوردار می باشند، اینگونه حروف با ترکیبات مربوطه به همان صرفه در آنجای شریفه قرآن کریم مورد استفاده قرار گرفته اند با دو فهرست جداگانه فارسی و عربی و با مترادف های انگلیسی آنها در آخر کتاب آورده شده است.
- علاوه بر فهرست کلی، فهرست برای هر زبانه به ترتیب حروف الفبای هر زبان به طور جداگانه و مشتمل بر کلیه موضوعات و مباحث دستوری، با علاقه دادن به یادگیری زبان های فارسی، عربی و انگلیسی تدوین در ابتدای کتاب درج شده است.
- خوانندگان محترم با هر سطح علمی که داشت باشند می توانند با کلمات و مفاهیم موضوع موردنظر خود آشنا شده و در صورت نیاز با سایر مسلمانان و مردم ملل مختلف جهان با استفاده از محاورات روزمره زبان های عربی و انگلیسی در ارتباط با نوع سفر خود، ارتباط دینی، علمی، اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی برقرار نموده و نیازهای مکالماتی خود را برطرف نمایند.
- از آنجا که علم مطلق، خیر مطلق و حقیقت مطلق از آن پروردگار و خلق کائنات است لذا قطعاً این مجموعه نمی تواند خالی از اشکال و لغزش باشد بنابراین از سروران محترم به ویژه اساتید معزز و صاحب نظران گرامی تقاضا داریم بنده را در تصحیح اشکالات احتمالی یاری فرمایند.

مؤلف: دکتر رجب برومند اصل

کتاب حاضر در دو بخش مجزا تدوین گردیده است. در بخش اول تعداد حداقل ده هزار واژه منفرد و یا به کار برده شده در داخل حدود سه هزار عبارت، جمله و کلام روزمره در قالب متجاوز از یکصد و بیست موضوع مختلف کاربردی و مفید و مصور در سه زبان فارسی، عربی و انگلیسی و در بخش دوم مقدمه ای بر علوم صرف و نحو مشتمل بر دویست و هشتاد مبحث دستوری همراه با مثال هایی از آیه های شریفه قرآن کریم آورده شده است. کاربران عزیز جهت صرفه جویی در وقت و دسترسی سریع به کلمات و جملات مورد نیاز خود بهتر است به شوق زیر عمل نمایند:

۱- یکی از زبان های فارسی، عربی و انگلیسی را انتخاب و موضوع مورد نظر خود را در فهرست زبان منتخب جستجو کرده و به صفحه مربوطه مراجعه کنید. تصدیق بوجود در ابتدای هر موضوع که متناسب با متن موضوع ترسیم شده است می تواند در جستجوی عناوین کمک نماید.

۲- در ابتدای هر موضوع، عبارات، جمله و کلام مورد نیاز آورده شده است. با مطالعه ساختار جملات مختلف و در صورت عدم تأمین نیاز مکالماتی به واژه های مورد مراجعه و یا به انگیزین کردن آنها بجای کلمات به کار برده شده در جملات تمثیلی می توانند جمله های دیگری ساخته و در زمان های حال استفاده نمایند.

۳- از آنجا که حروف اضافه اسمی، فعلی و حرفی در زبان عربی، جزء در ساختار جمله ها نقش بسیار مهمی را ایفاء می کنند، کلیه آنها در دو فهرست جداگانه فارسی و عربی به همراه مترادف آنها در زبان انگلیسی در انتهای کتاب آورده شده است که علاقمندان می توانند برای ساختن و تکمیل جملات خود در هر کدام از زبان های جداگانه ذکر از آنها استفاده نمایند.

۴- خوانندگان گرامی کتاب حاضر در صورتی که بخواهند از تغییرات کلمات، قبل از ورود آنها داخل جملات و همچنین از ساختار جمله های مندرج در موضوعات کتاب از دیدگاه دستوری و علمی آگاهی پیدا کنند می توانند به بحث دلخواه در بخش دوم کتاب (مقدمه ای بر علوم صرف و نحو در زبان عربی) و با استفاده از فهرست الفبای زبان منتخب مراجعه و جایگاه واقعی کلمات را در داخل جمله ها و چگونگی تغییرات کلمات را بخوبی دریابند. در تهیه و تدوین این کتاب با استخوانی بیش از سی جلد کتاب ارزشمند پروژه از کلام الله مجید و آیه های شریفه قرآن کریم بطور علمی و پژوهشی استفاده شده و تحریر و تکمیل و انتشار آن سالها طول کشیده است لیکن امید آن دارم که مطالب آن رضایت نسبی خوانندگان عزیز پروژه زائران گرامی عتبات عالیات، دانش آموزان و دانشجویان عزیز و سایر علاقمندان را فراهم نماید.

فهرست کلی

عنوان

صفحه

الف - شناسنامه کتاب.....	۲
ب - معرفی کتاب به زبان فارسی.....	۳
ج - معرفی کتاب به زبان عربی.....	۴
د - معرفی کتاب به زبان انگلیسی.....	۵
ه - تقدیم نام.....	۶
و - مقدمه.....	۷
ز - روش استفاده بهینه از کتاب.....	۹
ح - فهرست کلی.....	۱۰
ط - فهرست موضوعی (بخش اول - واژگان).....	۱۱
ی - فهرست موضوعی (بخش دوم - صرف و نحو).....	۱۸
ک - فهرست به ترتیب حروف الفبای فارسی (بخش اول - واژگان).....	۳۱
ل - فهرست به ترتیب حروف الفبای فارسی (بخش دوم - صرف و نحو).....	۴۰
م - فهرست به ترتیب حروف الفبای عربی (بخش اول - واژگان).....	۵۲
ن - فهرست به ترتیب حروف الفبای عربی (بخش دوم - صرف و نحو).....	۵۹
س - فهرست به ترتیب حروف الفبای انگلیسی (بخش اول - واژگان).....	۶۵
ع - فهرست به ترتیب حروف الفبای انگلیسی (بخش دوم - صرف و نحو).....	۷۳

فهرست موضوعی

بخش اول: واژگان و مکالمات روزمره سه زبانه فارسی، عربی و انگلیسی.....	۸۳
۱- افعال ضروری بر حسب حروف الفبای فارسی.....	۸۵
۲- علائم و اشارات و تابلوهای مهم.....	۱۳۴
۳- فرود.....	۱۳۸
۴- سفر با هواپیما.....	۱۴۱
۵- سفر با کشتی.....	۱۴۳
۶- سفر با قطار.....	۱۴۴
۷- هتل.....	۱۴۶
۸- هتل (وسائل).....	۱۴۷
۹- رستوران.....	۱۴۸
۱۰- رستوران (وسائل).....	۱۵۰
۱۱- وعده های غذا.....	۱۵۱
۱۲- صبحانه.....	۱۵۱
۱۳- ۱۴- نهار و شام.....	۱۵۳
۱۵- چاشنی ها.....	۱۵۷
۱۶- نوشیدنی ها.....	۱۵۸

۱۶۰	۱۷- سبزیجات و حبوبات.....
۱۶۲	۱۸- میوه جات.....
۱۶۴	۱۹- تنقلات.....
۱۶۶	۲۰- مزه ها.....
۱۶۷	۲۱- صفات اشیاء.....
۱۷۱	۲۲- رزق ها.....
۱۷۳	۳- پزشکی (مسائل).....
۱۷۴	۲۴- اعضا خارج بدن.....
۱۷۹	۲۵- اعضاء داخل بدن.....
۱۸۲	۲۶- حواس پنجگانه.....
۱۸۳	۲۷- بیماری ها.....
۱۸۸	۲۸- پزشک عمومی.....
۱۹۱	۲۹- بیمارستان.....
۱۹۳	۳۰- دندان پزشک.....
۱۹۴	۳۱- دندان پزشکی (واژه ها).....
۱۹۵	۳۲- داروخانه.....
۱۹۶	۳۳- وقت ها و زمان ها.....
۲۰۰	۳۴- وقت ها و زمان ها (واژه ها).....
۲۰۱	۳۵- وزن ها.....
۲۰۳	۳۶- مقیاس ها.....
۲۰۵	۳۷- محاسبات ریاضی.....

۲۰۷	۳۸- هندسه (واژه ها).....
۲۱۳	۳۹- وسائل رسم.....
۲۱۴	۴۰- هندسه (اشکال و محاسبات).....
۲۱۸	۴۱- هندسه (احجام و محاسبات).....
۲۲۱	۴۲- آداب و عادت.....
۲۲۲	۴۳- تعارف.....
۲۲۲	۴۴- گفتگو.....
۲۲۵	۴۵- سپاسگزاری.....
۲۲۶	۴۶- غُذرخواهی.....
۲۲۷	۴۷- تبریک.....
۲۲۷	۴۸- خدا حافظی.....
۲۲۸	۴۹- شغل ها (عبارات).....
۲۲۹	۵۰- شغل ها (واژه ها).....
۲۳۲	۵۱- بستگان.....
۲۳۷	۵۲- راهنمایی ها و ارشادات.....
۲۴۰	۵۳- راهنمایی ها و ارشادات (واژه ها).....
۲۴۲	۵۴- واژه های دینی (مذهبی و زیارتی) بر حسب حروف الفبای فارسی.....
۲۶۳	۵۵- بانک.....

۲۶۴	۵۶- بانک (واژه ها).....
۲۶۵	۵۷- آرایشگاه.....
۲۶۶	۵۸- آرایشگاه (واژه ها).....
۲۶۷	۵۹- لوازم آرایش.....
۲۷۰	۶۰- بازار.....
۲۷۲	۶۱- پرچم فروشی و لباس فروشی.....
۲۷۴	۶۲- پارچه فروشی و لباس فروشی (واژه ها).....
۲۷۷	۶۳- خیاطی.....
۲۷۹	۶۴- خیاطی (واژه ها).....
۲۸۲	۶۵- کفش فروشی.....
۲۸۳	۶۶- کفش فروشی (واژه ها).....
۲۸۴	۶۷- جواهر فروشی.....
۲۸۵	۶۸- جواهر فروشی (واژه ها).....
۲۸۷	۶۹- روزنامه فروشی.....
۲۸۸	۷۰- کتاب فروشی.....
۲۸۹	۷۱- کتاب فروشی (واژه ها).....
۲۹۰	۷۲- سینما و تئاتر.....
۲۹۲	۷۳- سینما و تئاتر (واژه ها).....

۲۹۳	۷۴- جانوران
۳۹۳	۷۵- جانوران خشکی
۳۹۸	۷۶- جانوران دریایی
۳۰۰	۷۷- پرندگان
۳۰۳	۷۸- حشرات
۳۰۵	۷۹- کلاتری و دادگاه
۳۰۷	۸۰- کلاتری و دادگاه
۳۱۳	۸۱- خانه و لوازم خانه
۳۱۷	۸۲- آبارتمان
۳۱۸	۸۳- اتاق پذیرایی
۳۲۰	۸۴- اتاق خواب
۳۲۲	۸۵- اتاق غذاخوری
۳۲۵	۸۶- حمام
۳۲۷	۸۷- آشپزخانه
۳۳۰	۸۸- وسایل شخصی
۳۳۲	۸۹- طبیعت
۳۳۸	۹۰- گل ها و درختان
۳۴۱	۹۱- عناصر

۳۴۱	۹۲- ورزش
۳۴۶	۹۳- اتومبیل
۳۴۹	۹۴- صفات پسندیده انسان
۳۵۵	۹۵- صفات ناپسند انسان
۳۶۱	۹۶- علم و فرهنگ
۳۶۷	۹۷- ۹۸- موم- فصول
۳۷۳	۹۹- منظره شهری
۳۷۵	۱۰۰- منظومه شمس (جدول محاسبات سیارات)
۳۷۶	۱۰۱- جهات جغرافیایی
۳۷۷	۱۰۲- تاریخ
۳۸۲	۱۰۳- نظامی (اصطلاحات)
۳۹۰	۱۰۴- حروف اضافه (اسمی) بر حسب الفبای عربی با مترادف های رسمی انگلیسی
۳۹۰	۱۰۵- حروف اضافه (فعلی) بر حسب الفبای عربی با مترادف های فارسی
۳۹۰	۱۰۶- حروف اضافه (حرفی) بر حسب الفبای عربی با مترادف های فارسی و ترکی
۴۱۵	۱۰۷- ایام هفته و ماهها
۴۱۸	۱۰۸- اعداد در یک نگاه
۴۱۹	۱۰۹- اعداد اصلی مفرد
۴۲۰	۱۱۰- اعداد اصلی مرکب

- ۴۲۱..... ۱۱۱- اعداد اصلی عقود.....
- ۴۲۲..... ۱۱۲- اعداد معطوف.....
- ۴۲۳..... ۱۱۳- مضارب ۱۰۰.....
- ۴۲۴..... ۱۱۴- اعداد بزرگ.....
- ۴۲۵..... ۱۱۵- تصاریف اعداد مختلف.....
- ۴۲۶..... ۱۱۶- اعداد ترتیبی.....
- ۴۲۷..... ۱۱۷- اعداد کسری.....
- ۴۲۸..... ۱۱۸- اعداد چند برابر.....
- ۴۲۹..... ۱۱۹- موزه.....
- ۴۳۰..... ۱۲۰- حروف اضافه (اسمی) به ترتیب الفبای فارسی با مترادف های عربی و انگلیسی.....
- ۴۳۱..... ۱۲۱- حروف اضافه (فعلی) به ترتیب الفبای فارسی با مترادف های عربی و انگلیسی.....
- ۴۳۲..... ۱۲۲- حروف اضافه (حرفی) به ترتیب الفبای فارسی با مترادف های عربی و انگلیسی.....

فهرست موضوعی (بخش دوم : مقدمه ای بر علوم صرف و نحو).....	۴۵۳
تعریف علم صرف.....	۴۵۴
تعریف علم نحو.....	۴۵۴
بخش دوم - قسمت اول: صرف.....	۴۵۵
۱- فصل اول: نغمه.....	۴۵۶
۱-۱- راع کلمه.....	۴۵۶
۲-۱- الفبای عربی.....	۴۵۶
۱-۲-۱- حروف شمسی.....	۴۵۶
۲-۲-۱- حروف قمری.....	۴۵۷
۳-۲-۱- حروف عله.....	۴۵۷
۳-۱- تفاوت بین الف و همزه.....	۴۵۸
۴-۱- حرکات، سکون و تنوین.....	۴۵۹
۲- فصل دوم: فعل.....	۴۶۱
۱-۲- تعریف فعل.....	۴۶۱
۲-۲- اقسام فعل در یک نگاه.....	۴۶۲
۳-۲- فعل ماضی (گذشته).....	۴۶۳
۳-۲- فعل مضارع (زمان حال - آینده).....	۴۶۵

- ۴۶۷ ۵-۲- ماضی استمراری (گذشته استمراری).....
- ۴۶۷ ۶-۲- آینده نزدیک.....
- ۴۶۷ ۷-۲- آینده دور.....
- ۴۶۷ ۸-۲- فعل امر.....
- ۴۶۷ ۱-۸-۲- از حاضر.....
- ۴۶۹ ۲-۸-۲- امر غایب.....
- ۴۶۹ ۹-۲- اقسام فعل از نظر تعداد حروف اصلی و زائد.....
- ۴۶۹ ۱-۹-۲- ثلاثی مجرد.....
- ۴۷۱ ۲-۹-۲- ثلاثی مزید.....
- ۴۷۲ ۳-۹-۲- رباعی مجرد.....
- ۴۷۳ ۴-۹-۲- رباعی مزید.....
- ۴۷۳ ۱۰-۲- اقسام فعل از نظر فاعل و مفعول.....
- ۴۷۳ ۱-۱۰-۲- فعل لازم.....
- ۴۷۳ ۲-۱۰-۲- فعل متعدی.....
- ۴۷۳ ۱-۲-۱۰-۲- معلوم.....
- ۴۷۴ ۲-۲-۱۰-۲- مجهول.....
- ۴۷۴ ۳-۱۰-۲- کاربرد ابواب ثلاثی مزید.....
- ۴۷۵ ۱۱-۲- اقسام فعل از نظر حروف عله.....
- ۴۷۵ ۱-۱۱-۲- فعل سالم.....
- ۴۷۵ ۲-۱۱-۲- فعل غیر سالم.....
- ۴۷۵ ۱۲-۲- طرز ساختن افعال متعدی و مجهول.....

- ۲-۱۳- طرز ساختن فعل متعدی از فعل لازم..... ۴۷۶
- ۲-۱۴- طرز ساختن فعل مجهول از فعل معلوم..... ۴۷۶
- ۲-۱۵- اقسام فعل از نظر کامل بودن..... ۴۷۶
- ۲-۱۵-۱- فعل متصرف (فعل کامل)..... ۴۷۷
- ۲-۱۵-۲- فعل غیر متصرف (فعل ناقص)..... ۴۷۷
- ۲-۱۶- اقسام فعل از نظر أعراب..... ۴۷۷
- ۲-۱۶-۱- فین..... ۴۷۷
- ۲-۱۶-۲- مغرب..... ۴۷۷
- ۳- فصل سوم: اسم..... ۴۷۸
- ۳-۱- تعریف اسم..... ۴۷۸
- ۳-۲- اقسام اسم..... ۴۷۸
- ۳-۳- اقسام اسم در یک نگاه..... ۴۷۸
- ۳-۳-۱- نمودار اسامی در یک نگاه..... ۴۷۹
- ۳-۴- اقسام اسم از نظر جنسیت..... ۴۸۱
- ۳-۴-۱- اسم مذکر حقیقی..... ۴۸۱
- ۳-۴-۲- اسم مؤنث حقیقی..... ۴۸۱
- ۳-۴-۳- اسم مذکر و مؤنث مجازی..... ۴۸۱
- ۳-۴-۴- اسم مؤنث لفظی..... ۴۸۱

- ۴۸۲..... ۳-۴-۵- اسم مؤنث معنوی.
- ۴۸۳..... ۲-۵-۵- اقسام اسم از نظر تعدد.
- ۴۸۴..... ۳-۵-۱- اسم مفرد.
- ۴۸۵..... ۳-۵-۲- اسم مثنی.
- ۴۸۶..... ۳-۵-۳- اسم جمع.
- ۴۸۷..... ۳-۵-۴- جمع مذکر سال.
- ۴۸۸..... ۳-۵-۵- جمع مؤنث سال.
- ۴۸۹..... ۳-۵-۶- جمع مُکْتَسَر.
- ۴۹۰..... ۳-۶-۶- اقسام اسم از نظر تعداد حروف اصلی.
- ۴۹۱..... ۳-۶-۱- اسمی مجرد.
- ۴۹۲..... ۳-۶-۲- [ثلاثی، رباعی، خماسی] مجرد.
- ۴۹۳..... ۳-۷-۷- اسم منسوب.
- ۴۹۴..... ۳-۸-۸- اسم مُصَنَّفَر.
- ۴۹۵..... ۳-۹-۹- اقسام اسم از نظر کامل بودن.
- ۴۹۶..... ۳-۹-۱- اسم متصرف.
- ۴۹۷..... ۳-۹-۲- اسم غیر متصرف.
- ۴۹۸..... ۳-۱۰-۱۰- اقسام اسم از نظر حروف آخر.
- ۴۹۹..... ۳-۱۰-۱- اسم مقصور.

- ۴۸۶ ۳-۱۰-۲- اسم محدود.
- ۴۸۶ ۳-۱۰-۳- اسم منقوص.
- ۴۸۶ ۴-۱۰-۳- اسم صحیح الآخر.
- ۴۸۶ ۱۱-۳- الاسام اسامی متصرف.
- ۴۸۷ ۱-۱۱-۳- اسم جامع.
- ۴۸۷ ۱-۱-۳- اسم مصدر.
- ۴۸۷ ۲-۱-۳- اسم مفعول.
- ۴۸۷ ۲-۱۱-۳- اسم مفعول.
- ۴۸۷ ۱-۲-۱۱-۳- اسم فاعل.
- ۴۸۸ ۲-۲-۱۱-۳- اسم مفعول.
- ۴۸۸ ۳-۲-۱۱-۳- صفت مشبیه.
- ۴۸۸ ۴-۲-۱۱-۳- صیغه مبالغه.
- ۴۸۹ ۵-۲-۱۱-۳- اسم تفضیل.
- ۴۸۹ ۶-۲-۱۱-۳- اسم زمان.
- ۴۸۹ ۷-۲-۱۱-۳- اسم مکان.
- ۴۸۹ ۸-۲-۱۱-۳- اسم آلت.
- ۴۸۹ ۹-۲-۱۱-۳- مصدرهای مزید.
- ۴۹۰ ۱۰-۲-۱۱-۳- فعلیل به معنی مفعول.

۱۲-۳- اقسام اسم از نظر معلوم بودن..... ۴۹۰

۱۲-۳-۱- اسم معرفه..... ۴۹۰

۱۲-۳-۲- اسم نکره..... ۴۹۱

۱۳-۳- اقسام اسم معرفه..... ۴۹۱

۱۳-۳-۱- اسم خاص..... ۴۹۱

۱۳-۳-۲- ضمیر..... ۴۹۱

۱۳-۳-۲-۱- ضمیر بارز..... ۴۹۱

۱۳-۳-۲-۲- ضمیر ضار..... ۴۹۱

۱۳-۳-۳- اقسام ضمیر بارز..... ۴۹۱

۱۳-۳-۱- ضمیر منفصل..... ۴۹۲

۱۳-۳-۱-۱- ضمیر منفصل مرفوع (فاعلی)..... ۴۹۲

۱۳-۳-۱-۲- ضمیر منفصل منصوب (مفعولی)..... ۴۹۲

۱۳-۳-۳- جدول ضمائر منفصل..... ۴۹۲

۱۳-۳-۲- ضمیر متصل..... ۴۹۳

۱۳-۳-۱-۲- ضمائر متصل به فعل..... ۴۹۳

۱۳-۳-۲-۲- ضمائر متصل به اسم..... ۴۹۳

۱۳-۳-۳-۲- جدول ضمائر متصل به اسم- فعل و حرف..... ۴۹۴

۱۳-۳-۴-۲- جدول ضمائر متصل به فعل..... ۴۹۵

- ۴۹۶ ۱۴-۳- اسم اشاره.....
- ۴۹۶ ۱-۱۴-۳- اسماء اشاره به نزدیک.....
- ۴۹۷ ۲-۱۴-۳- اسماء اشاره به دور.....
- ۴۹۷ ۳-۱۴-۳- اسم اشاره به مکان.....
- ۴۹۷ ۱۵-۳- اسم موصول.....
- ۴۹۷ ۱-۱۵-۳- موصول مختص.....
- ۴۹۸ ۲-۱۵-۳- موصول مشترک.....
- ۴۹۸ ۱۶-۳- اسم مُقَرَّب به ال.....
- ۴۹۸ ۱۷-۳- اسم مُقَرَّب به اذ.....
- ۴۹۸ ۱۸-۳- اقسام اسم از نظر اعراب.....
- ۴۹۹ ۱-۱۸-۳- اسمی مُقَرَّب.....
- ۴۹۹ ۱-۱-۱۸-۳- منصرف.....
- ۴۹۹ ۲-۱-۱۸-۳- غیر منصرف.....
- ۴۹۹ ۲-۱۸-۳- مبنی.....
- ۴۹۹ ۱-۲-۱۸-۳- اسم شرط.....
- ۵۰۰ ۲-۲-۱۸-۳- اسماء استفهام.....
- ۵۰۰ ۳-۲-۱۸-۳- ظروف مبنی (زمان و مکان).....
- ۵۰۰ ۴-۲-۱۸-۳- کنایات.....
- ۵۰۱ ۵-۲-۱۸-۳- اسماء فعلی.....
- ۵۰۱ ۱۹-۳- اسماء عددی.....
- ۵۰۱ ۱-۱۹-۳- اعداد اصلی.....

- ۵۰۱..... ۳-۱۹-۱- اعداد مفرد
- ۵۰۱..... ۳-۱۹-۲- اعداد مرکب
- ۵۰۲..... ۳-۱۹-۳- جدول اعداد مفرد و مرکب
- ۵۰۳..... ۳-۱۹-۴- اعداد عقود
- ۵۰۳..... ۳-۱۹-۵- اعداد معطوف
- ۵۰۳..... ۳-۱۹-۵- مضارب ۱۰۰ و اعداد بزرگتر
- ۵۰۴..... ۳-۱۹-۲- نیبی
- ۵۰۴..... ۳-۱۹-۱-۲- اعداد ترتیبی مفرد
- ۵۰۴..... ۳-۱۹-۲-۲- اعداد ترتیبی مرکب
- ۵۰۴..... ۳-۱۹-۳-۲- اعداد ترتیبی عقود
- ۵۰۴..... ۳-۱۹-۴-۲- اعداد ترتیبی معطوف
- ۵۰۵..... ۳-۱۹-۳- اعداد کسری
- ۵۰۶..... فصل چهارم: حرف
- ۵۰۶..... ۴- تعریف حرف
- ۵۰۶..... ۴-۱- انواع حروف در زبان عربی
- ۵۰۶..... ۴-۱-۱- حروف عامل و انواع آن
- ۵۰۷..... ۴-۱-۱-۱- حروف جازه
- ۵۰۷..... ۴-۱-۱-۲- حروف جازقه

- ۵۰۷ ۴-۱-۱-۳- حروف ناصبه
- ۵۰۷ ۴-۱-۱-۴- حروف مشبیه بالفعل
- ۵۰۷ ۴-۱-۱-۵- حرف شرط
- ۵۰۷ ۴-۱-۱-۶- حرف استثناء
- ۵۰۷ ۴-۱-۱-۷- حروف نداء
- ۵۰۷ ۴-۱-۲- حروف غیر عامل و انواع آن
- ۵۰۷ ۴-۱-۲-۱- حرف زوال
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۲- حروف تعلیل
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۳- حروف تعلیل
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۴- حروف نفی
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۵- حروف عطف
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۶- حروف جواب
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۷- حروف استقبال (آینده)
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۸- حروف به معنی ناگهان
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۹- حرف تحقیق
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۱۰- حرف انکار
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۱۱- حرف تاکید
- ۵۰۸ ۴-۱-۲-۱۲- حروف استفهام

بخش دوم - قسمت دوم: نحو..... ۵۰۹

۵- فصل پنجم: نحو..... ۵۱۰

۵-۱- تعریف جمله..... ۵۱۰

۵-۲- آیف کلام..... ۵۱۰

۵-۳- اعراف علامات..... ۵۱۰

۵-۳-۱- اعراف افعال..... ۵۱۱

۵-۳-۲- اعراف ضامی..... ۵۱۱

۵-۳-۳- اعراف حروف..... ۵۱۱

۵-۳-۳-۱- جدول اعراف کلمات در یک نگاه..... ۵۱۱

۵-۴- اعراف افعال..... ۵۱۲

۵-۴-۱- موارد نصب فعل مضارع..... ۵۱۲

۵-۴-۲- موارد جزم فعل مضارع..... ۵۱۲

۵-۴-۳- موارد جزم دو فعل..... ۵۱۲

۵-۴-۴- موارد رفع فعل..... ۵۱۳

۶- فصل ششم: اعراف اسماء..... ۵۱۴

۶-۱- موارد رفع اسماء..... ۵۱۴

۶-۱-۱- فاعل..... ۵۱۴

- ۵۱۵ ۶-۱-۲- نایب فاعل
- ۵۱۵ ۶-۱-۳- مبتدا و خبر
- ۵۱۶ ۶-۱-۴- افعال ناقصه
- ۵۱۶ ۶-۱-۵- افعال مقاربه
- ۵۱۶ ۶-۱-۶- حروف مشبیه بالفعل
- ۵۱۷ ۶-۱-۱- لای نفی
- ۵۱۷ ۶-۲-۱- موار: نصب، ساهی
- ۵۱۷ ۶-۲-۱- مفعول
- ۵۱۷ ۶-۲-۲- حال
- ۵۱۸ ۶-۲-۳- تمیز
- ۵۱۸ ۶-۲-۴- اسم تمیز اعداد مفرد
- ۵۱۸ ۶-۲-۵- اسم تعیز اعداد مرکب، عقود و معطوف
- ۵۱۸ ۶-۲-۶- اسم تمیز کلمه کم
- ۵۱۸ ۶-۲-۷- ادوات استثناء
- ۵۱۹ ۶-۲-۸- حروف ندا
- ۵۱۹ ۶-۲-۹- مضاف و مضاف الیه
- ۵۲۰ ۶-۲-۱۰- افعال ناقصه
- ۵۲۰ ۶-۲-۱۱- حروف مشبیه بالفعل و لای نفی

۵۲۱.....	۱۲-۲-۶- افعال تعجب، مدح و ذمّ.
۵۲۱.....	۱۳-۲-۶- اسامی شبیه فعل.....
۵۲۲.....	۱-۱۳-۲-۶- اسم فاعل.....
۵۲۲.....	۲-۱۳-۲-۶- اسم تفضیل.....
۵۲۲.....	۳-۲-۶- یفه مبالغه.....
۵۲۲.....	۴-۱۲-۲-۶- اسم مفعول.....
۵۲۲.....	۵-۱۳-۲-۶- اسم فعل.....
۵۲۲.....	۳-۶- موارد جرّ اسم.....
۵۲۳.....	۱-۳-۶- حروف جارّه.....
۵۲۳.....	۲-۳-۶- مضاف الیه.....
۵۲۳.....	۳-۳-۶- اسماء دائم المضاف.....
۵۲۵.....	فصل هفتم: توابع.....
۵۲۵.....	۷-تعریف تابع.....
۵۲۵.....	۱-۷- انواع توابع.....
۵۲۵.....	۱-۱-۷- صفت و موصوف.....
۵۲۶.....	۱-۱-۷- تطابق صفت و موصوف.....
۵۲۶.....	۲-۷- تأکید.....
۵۲۶.....	۱-۲-۷- تأکید لفظی.....

۵۲۶	۲-۲-۷- تأکید معنوی
۵۲۷	۳-۲- تبدیل
۵۲۷	۴-۲- عطف بیان
۵۲۸	۵-۲- عطف به حروف ربط
۵۲۹	فصل هشتم: جمله
۵۲۹	۱- اقسام جمله
۵۲۹	۱-۱- جمله ایه
۵۲۹	۲-۱- جمله فعلیه
۵۲۹	۳-۱- اقسام جمله از نظر سبک
۵۲۹	۱-۳-۱- جمله خبریه
۵۲۹	۲-۳-۱- جمله حالیه
۵۳۰	۳-۳-۱- جمله وصفیه
۵۳۰	۴-۳-۱- جمله مفعول دار
۵۳۰	۵-۳-۱- جمله مضاف الیه
۵۳۰	۶-۳-۱- جمله معترضه
۵۳۱	منابع و مآخذ